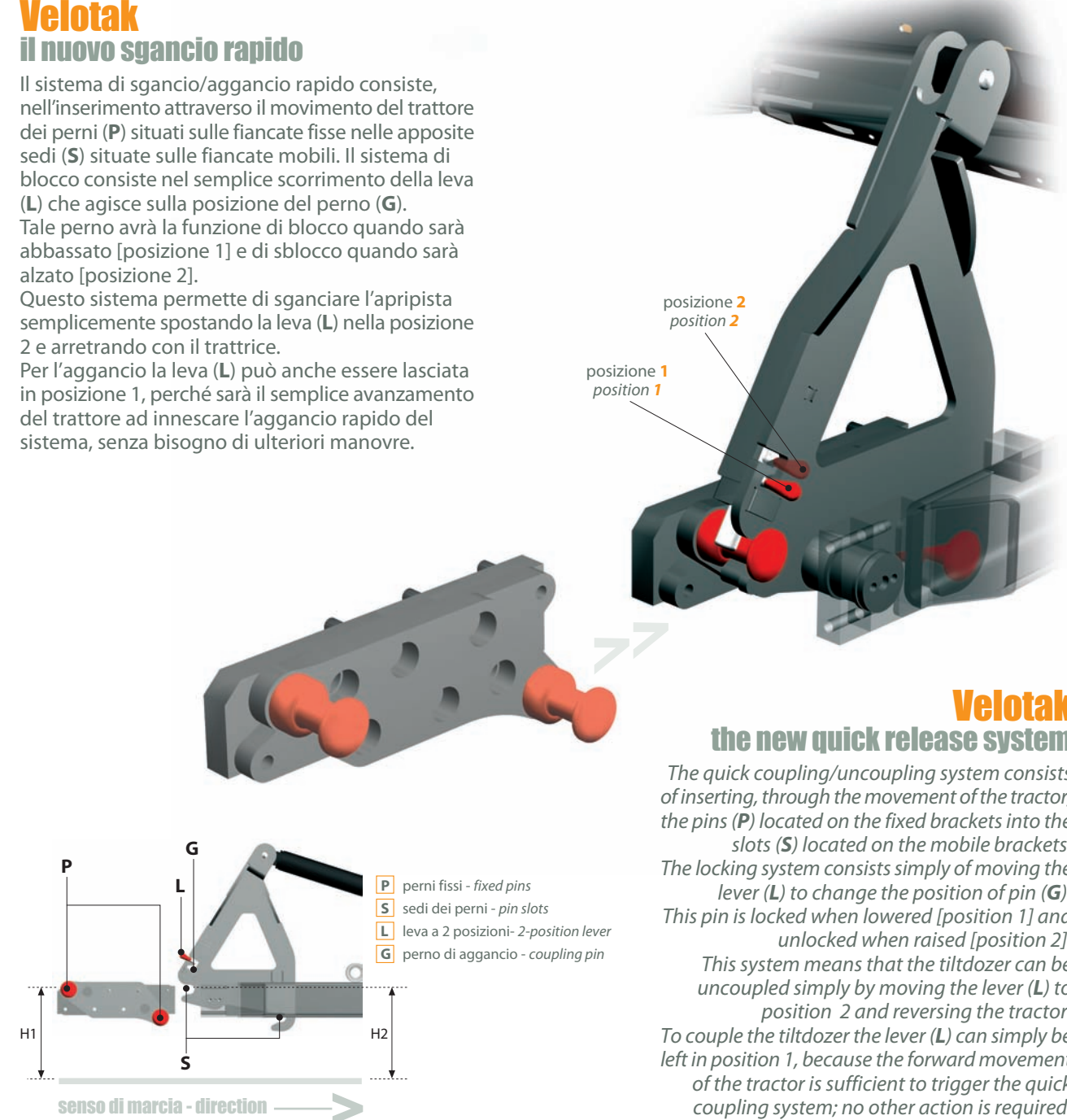




Velotak il nuovo sgancio rapido

Il sistema di sgancio/aggancio rapido consiste, nell'inserimento attraverso il movimento del trattore dei perni (P) situati sulle fiancate fisse nelle apposite sedi (S) situate sulle fiancate mobili. Il sistema di blocco consiste nel semplice scorrimento della leva (L) che agisce sulla posizione del perno (G). Tale perno avrà la funzione di blocco quando sarà abbassato [posizione 1] e di sblocco quando sarà alzato [posizione 2]. Questo sistema permette di sganciare l'apripista semplicemente spostando la leva (L) nella posizione 2 e arretrando con il trattore. Per l'aggancio la leva (L) può anche essere lasciata in posizione 1, perché sarà il semplice avanzamento del trattore ad innescare l'aggancio rapido del sistema, senza bisogno di ulteriori manovre.



Velotak the new quick release system

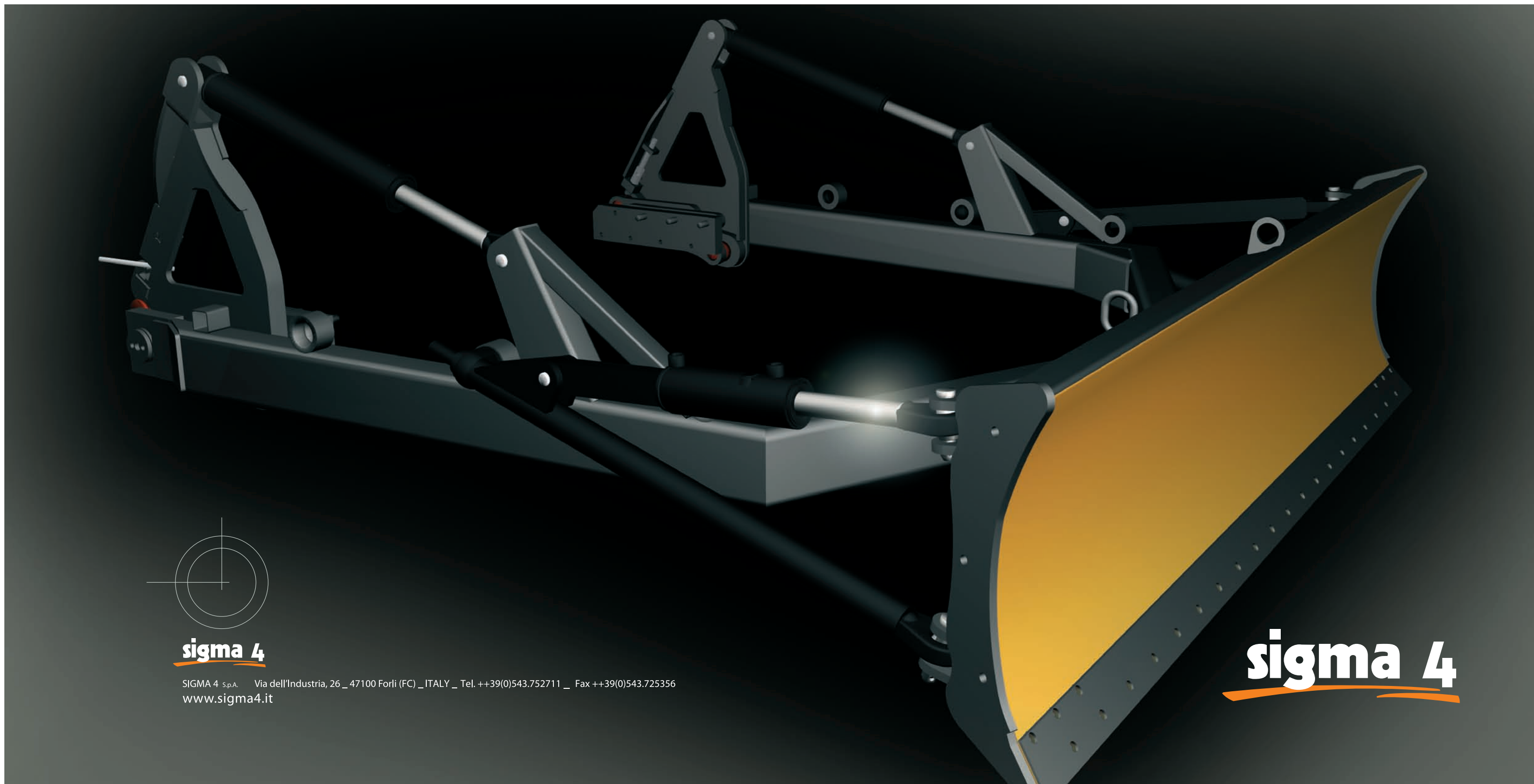
The quick coupling/uncoupling system consists of inserting, through the movement of the tractor, the pins (P) located on the fixed brackets into the slots (S) located on the mobile brackets. The locking system consists simply of moving the lever (L) to change the position of pin (G). This pin is locked when lowered [position 1] and unlocked when raised [position 2]. This system means that the tiltadozer can be uncoupled simply by moving the lever (L) to position 2 and reversing the tractor. To couple the tiltadozer the lever (L) can simply be left in position 1, because the forward movement of the tractor is sufficient to trigger the quick coupling system; no other action is required.



MEETING 24/2

APRIPISTA

Velotak
>>



sigma 4

SIGMA 4 s.p.a. Via dell'Industria, 26 _ 47100 Forlì (FC) _ ITALY _ Tel. ++39(0)543.752711 _ Fax ++39(0)543.725356
www.sigma4.it



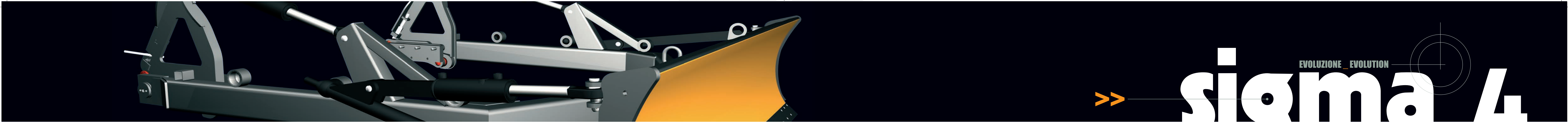
Apripista
>> Tiltadozer

Grande funzionalità e un adeguato livello di finiture: la riconfigurazione del dispositivo di aggancio/sgancio, rispetto ai modelli precedenti, consente manovre più agili negli spazi stretti (l'ingombro laterale è stato ridotto di 6cm per parte) e la struttura risulta sensibilmente alleggerita - anche esteticamente - dalla sostituzione dei tubolari da 500mm di lunghezza con due pratici perni da 40mm di diametro.

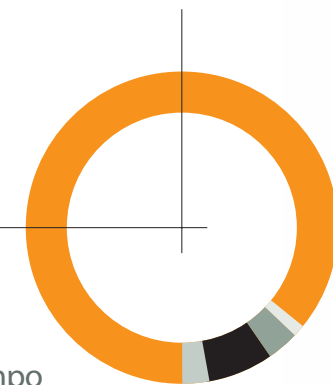
Extremely functional and with high quality finish: the reconfiguration of the coupling/uncoupling device compared to previous models means greater flexibility of manoeuvre in tight spaces (width has been reduced by 6cm on each side) and the overall structure has been made considerably lighter - in visual terms also - by replacing the 500mm long tubes with two practical 40mm diameter pins.



NOVITÀ - NEW



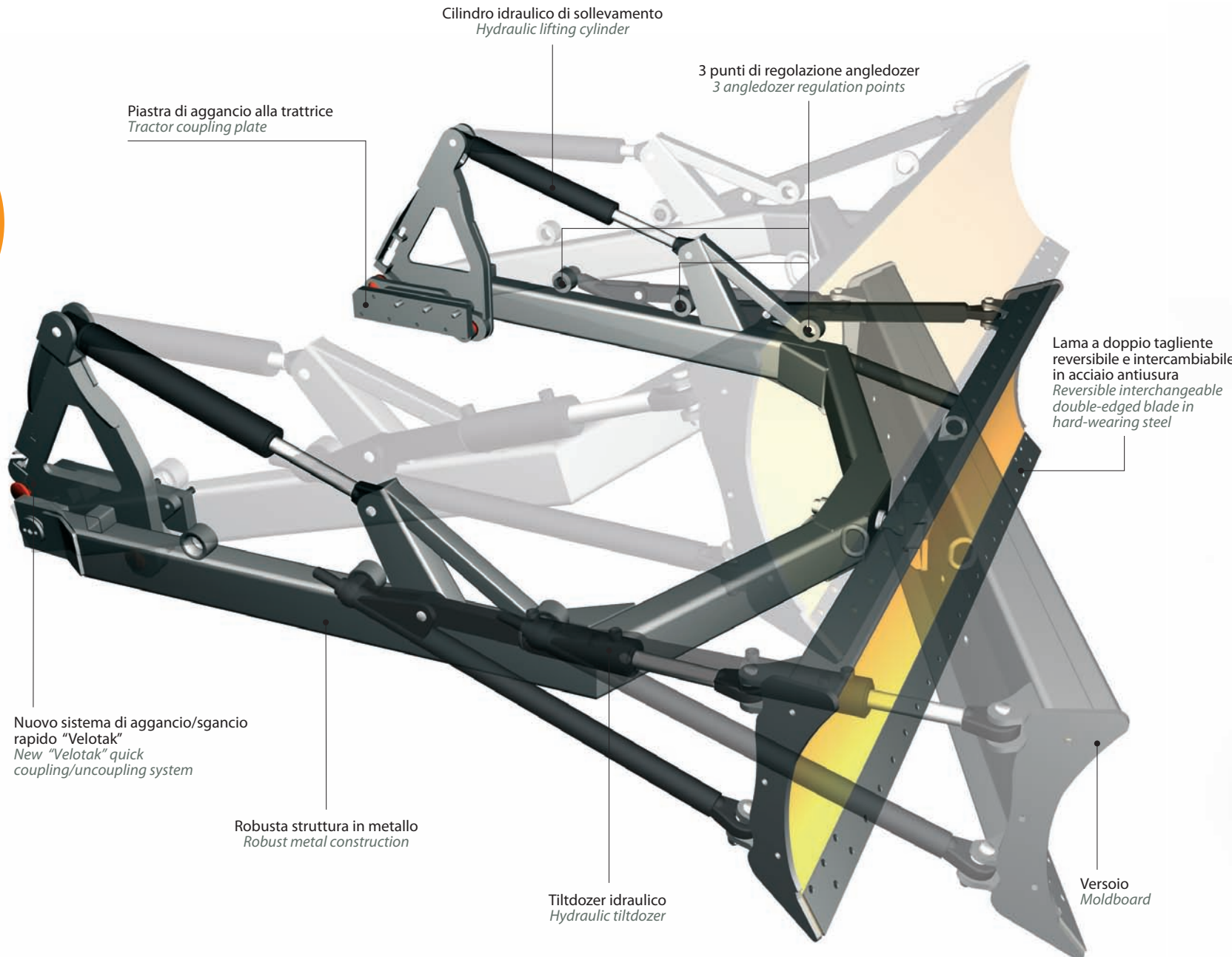
Avanti tutta



La tecnologia Sigma4 avanza sicura in ogni campo d'applicazione: solidità costruttiva, semplicità di impiego ed intrinseca affidabilità caratterizzano una gamma di apripista in grado di integrarsi con trattrici di ogni marca e modello, esaltandone prestazioni ed efficienza operativa in tutta sicurezza. Consolidata esperienza, specifico know how e rigorosi standard di qualità: pratici ed efficienti (a partire dalle operazioni di applicazione e smontaggio, ancora più semplici e rapide grazie al nuovo dispositivo "Velotak" di aggancio/sgancio), gli apripista Sigma4 spianano la strada ad una produttività superiore.

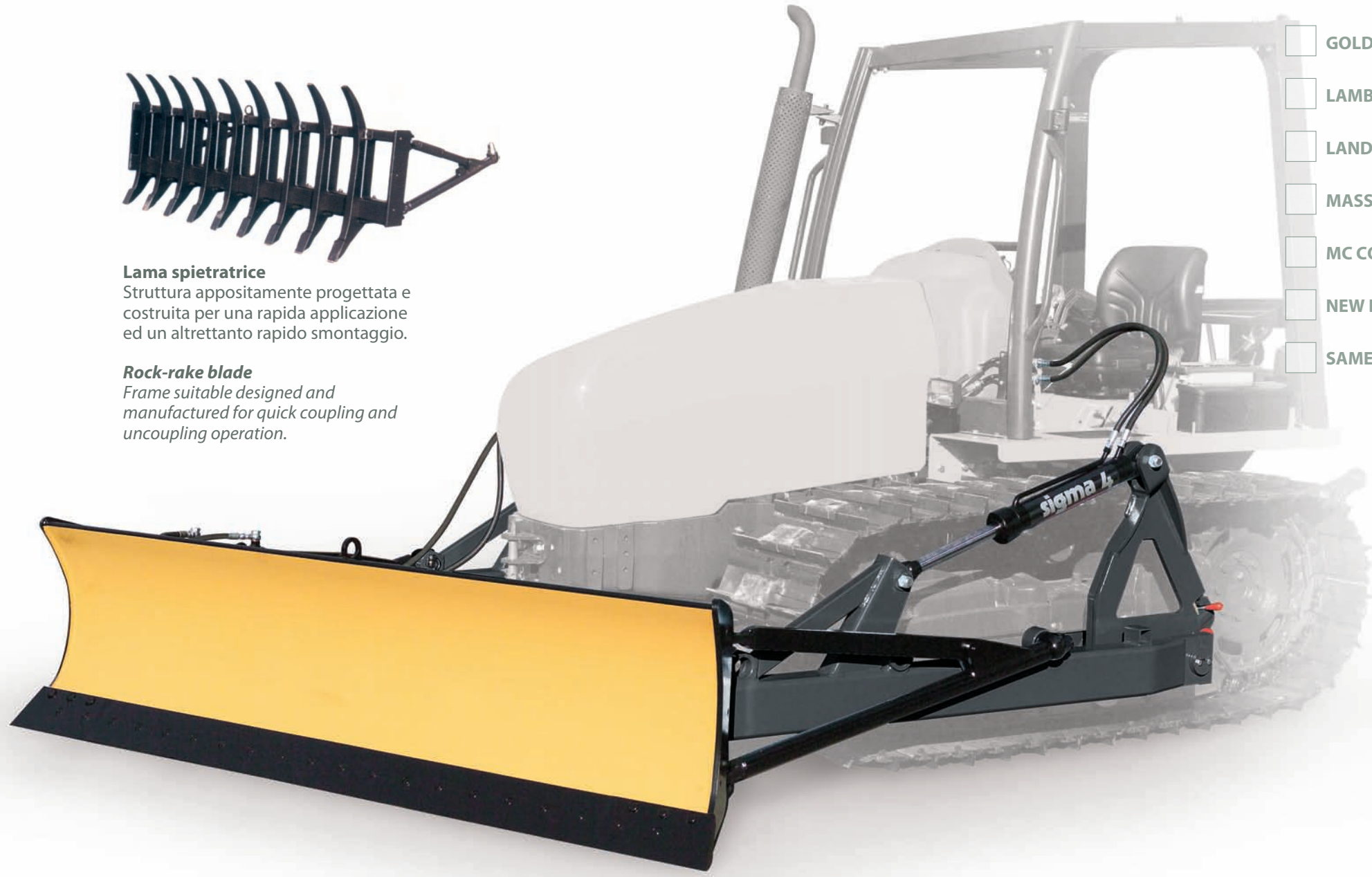
Full Speed Ahead

Sigma4 technology is forging ahead in all application areas: robust construction, easy-to-use features and in-built reliability, these are the qualities that go to make up a range of tildozers which can be fitted to all makes and models of tractors, to enhance their performance and working efficiency while guaranteeing total safety. Consolidated experience, specific know-how and the strictest quality standards: both practical and efficient (starting from the coupling and uncoupling operations, now made even faster and easier thanks to the new "Velotak" coupling/uncoupling system), Sigma4 tildozers are clearing the way to increased productivity.



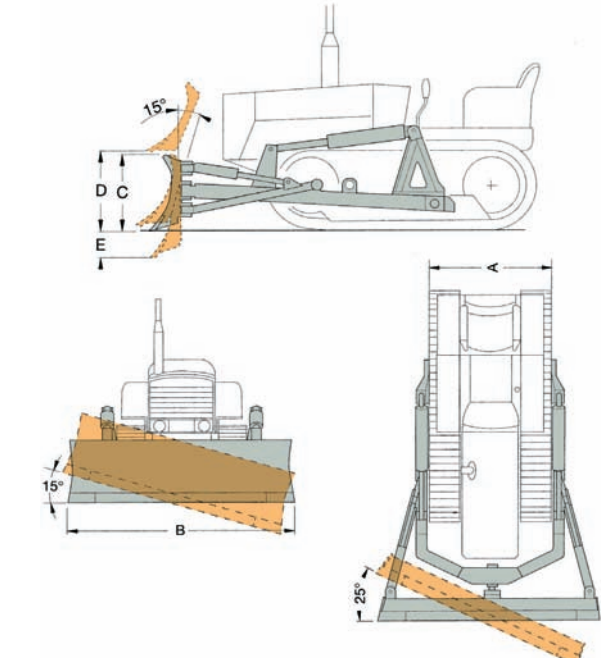
Lama spietratrice
Struttura appositamente progettata e costruita per una rapida applicazione ed un altrettanto rapido smontaggio.

Rock-rake blade
Frame suitable designed and manufactured for quick coupling and uncoupling operation.



- ☐ GOLDONI
- ☐ LAMBORGHINI
- ☐ LANDINI
- ☐ MASSEY FERGUSON
- ☐ MC CORMICK
- ☐ NEW HOLLAND
- ☐ SAME

Cavalli Horsepower	A	B	C	D	E
44-55 HP	800	1560			
	1000	1680			
	1100	1800			
	1200	2060	550	700	250
	1300	2160			
	1400	2280			
60-110 HP	1500	2400	650	800	300
	1600	2440			
	1700	2560			



I dati tecnici sono informativi e non impegnativi.
The technical data are informative and not binding.